

**SAMOA**

Faatulagaina o Aiaiga

1. Igoa puupuu ma le amataga
2. Ua teuteuina le fuaiupu 2
3. Ua teuteuina le fuaiupu 3
4. Ua teuteuina le fuaiupu 27
5. Ua teuteuina le fuaiupu 36
6. Ua faaofiina fuaiupu fou 72C e oo atu i le 72E
7. Teuteuga lautele

2015, Nu. 32**O SE TULAFONO e teuteu ai le Tulafono o Taavale Feoi i Ala Tetele 1960 (“Tulafono Autu”).** *[02 Setema 2015]*

UA FAIA e le Fono Aoao Faitulafono a Samoa i totonu o le Palemene ua potopoto e faapea:

1. Igoa puupuu ma le amataga - E mafai ona taua lenei Tulafono o le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Taavale Feoi i Ala Tetele 2015, ma e amata faamamaluina i le aso e tuuina i ai le maliega a Le Ao o le Malo.

2. Ua teuteuina le fuaiupu 2 - Mo le fuaiupu 2 o le Tulafono Autu:

- (a) ia faaofi faamatalaga nei i o latou faasologa sa’o i le pi faitau faa-Peretania:

“tagata ofisa faatagaina” e i ai lona uiga tutusa i totonu o le Tulafono o Pulega o Felauaiga i le Laueleele 2007;

“Ofisa Sili o Pulega” o lona uiga o le Ofisa Sili o Pulega o le Pulega o Felauaiga i le Laueleele;”;

- (b) ia aveese faamatalaga mo le “Failautusi Lagolago o Felauaiga i Ala Tetele”, “Tagata Ofisa e Faamaonia” ma “Tagata Ofisa o Taavale Feoai”;
- (c) i totonu o le faamatalaga o “tagata ofisa e faamalosia”, mo le parakalafa (b), ia suia e faapea:

“(b) o se tagata ofisa faatagaina o ofuina le toniga o lo o tauaveina galuega tauave, tiute ma malosiaga o se tagata ofisa e faamalosia;”.

3. Ua teuteuina le fuaiupu 3 - I totonu o le fuaiupu 3 o le Tulafono Autu:

- (a) mo le faafuaiupu (1), i le tuanai ai o upu “o lenei Tulafono”, ia faaofi upu “Tulafono o Pulega o Felauaiga i le Laueleele 2007”;
- (b) mo le faafuaiupu (2), i le tuanai ai o le “Vaega II” ia faaofi upu “ma le Vaega VI o le Tulafono o Pulega o Felauaiga i le Laueleele 2007”.

4. Ua teuteuina le fuaiupu 27 - I totonu o le fuaiupu 27 o le Tulafono Autu, ia soloia le aiaiga faa-tuutuuga i le faafuaiupu (5) ma suia le faailoga semi kolona i le faailoga piriota i le tuanai ai o le upu “soligatulafono”.

5. Ua teuteuina le fuaiupu 36 - I totonu o le fuaiupu 36 o le Tulafono Autu:

- (a) i le faafuaiupu (2), mo le “60 anerieta”, ia suia i le upu “3 tone”; ma
- (b) i le tuanai ai o le faafuaiupu (2) ia faaofi e faapea:

“(2A) E lē tatau i se tagata e i lalo ifo o le 25 tausaga le matua ona aveina se pasi.”.

6. Ua faaofiina fuaiupu fou 72C e oo atu i le 72E - I le tuanai ai o le fuaiupu 72B o le Tulafono autu, ia faaofi e faapea:

“72C. Faamatalaga ma asiasiga-(1) E mafai e se tagata ofisa faatagaina ona tauaveina malosiaga i lalo o le fuaiupu 72B(1).

(2) I le tauaveina ai o malosiaga i lalo o le fuaiupu 72B(1), e mafai e le tagata ofisa faatagaina ona tauaveina so o se tiute faasino ala i luga o se ala tele, pe afai o i ai i le tagata ofisa faatagaina mafuaaga e talitonu ai e faapea, e mo le tulaga lelei po o le tulaga saogalemu o ala tetele po o tagata lautele.

72D. Faoa faamalosi faaletulafono o taavale e le Pulega-(1) E faaaogāina leni fuaiupu pe afai ua faamalieina se tagata ofisa faatagaina e faapea, ua tatau ona faoa faamalosi faaletulafono le taavale i le tuanai ai ona faatinoina o se asiasiga, suega po o suesuega i lalo o le fuaiupu 72B(1).

(2) Afai o le a faoa faamalosi faaletulafono se taavale i lalo o leni fuaiupu, e tatau i le tagata ofisa ona:

- (a) aveina le taavale ma faatulaga le tosoina po o le aveina atu i le lotoa o le Pulega, i le tau e totogiina e lē e ona le taavale ua faatulaga e le Pulega;
- (b) faamau faamatalaga auiliili o le taavale, o lē e ona po o so o se isi lava auiliiliga talafeagai o i ai i se tusi resitala, i se faiga ua faamaonia e le Pulega; ma
- (c) tuuina atu se faasilasilaga e faoa faamalosi faaletulafono ai i se pepa faatumu ua faamaonia e le Pulega, ma tuuina atu pe faaoo atu le faasilasilaga i lē e ona le taavale.

(3) E tatau ona faatulaga atu i le faasilasilaga e faoa faamalosi faaletulafono ai le taavale, le gaoioiga e foia ai e tatau ona faia e lē e ona, ma le taimi e ao ona faatino ai le gaoioiga.

(4) E ao ona faamatuu atu le taavale i lē e ona pe afai ua faamalieina le Pulega i le faatinoina o gaoioiga e foia ai.

72E. Faatauina atu o taavale ua faoa faamalosi faaletulafono-(1) Afai, i le tuanai ai o le tolu (3) masina ina ua muta le taimi na faamaotiina i le faasilasilaga e faoa faamalosi faaletulafono ai se taavale, e le i faia e lē e ona se gaoioiga e foia ai, ma ua faamoemoe le Pulega e faatau atu le taavale, e tatau i le Pulega ona:

- (a) faaoo atu se faasilasilaga o le faatauina atu o le taavale i lē e ona; po o

(b) afai ua lē mafai ona faatino le faaoo atu o le faasilasilaga i lē e ona, ia lomia faasalalau le faasilasilaga o le faatauina atu i totonu o se nusipepa.

(2) I le muta ai o le aogā o le 14 aso mai le aso na tuuina atu ai le faasilasilaga e faatau atu ai le taavale, po o talu mai le aso o le lomiga faasalalau o le faasilasilaga o le faatauina atu o le taavale i lalo o le faafuaiupu (1), e tatau i le Pulega ona lomia faasalalau se faasilasilaga, i totonu o se nusipepa, mo se aso (a itiiti mai e lima (5) aso faigaluega mai le aso o le lomiga faasalalau o le faasilasilaga) lea o le a faatino ai le faatau-tui a le Malo.

(3) Afai o le a lē faatauina atu le taavale i le faatau-tui muamua a le Malo, e mafai e le Pulega ona tuuina atu se isi faasilasilaga mo se faatau-tui lona lua a le Malo.

(4) Afai o le a lē faatauina atu le taavale i le faatau-tui lona lua, e mafai e le Pulega ona faatauina atu le taavale e ala i le faatau atu i tagata taitoatasi po o le faamatuu atu i se faiga e manatu o ia ua talafeagai ai.

(5) Ina ua maea ona faatauina atu se taavale i lalo o lenei fuaiupu, e ao i le Pulega ona faaogāina tupe e maua mai le faatauina atu o taavale i le faasologa lenei:

- (a) e totogi ai so o se totogifuapauina ma tau faaee atu mo le faoa faamalosi faaetulafono ma le faatauina atu o le taavale; ma
- (b) totogi ai so o se faasalaga mo le soligatulafono i lalo o so o se faasilasilaga o le faalavelaveina o taavale feoai ua tuuina atu i lalo o se tulafono po o ua faaee atu e le faamasinoga; ma
- (c) totogi ai paleni o tupe e maua mai le faatauina atu o taavale, i lē e ona le taavale.”.

7. Teuteuga lautele - Mo faasinomaga i le Tulafono Autu, i le:

- (a) “Failautusi Lagolago o Felauaiga i Ala Tetele”, ia suia i le “Ofisa Sili o Pulega”;
- (b) “Tulafono o Galuega a le Malo 2004” ia suia i le “Tulafono o Pulega o Felauaiga i le Laueleele 2007”;

- (c) “tagata ofisa o taavale feoi” ma le “tagata ofisa faamaonia”, i lena faasologa, ia suia i le “tagata ofisa faatagaina”.

**O le Tulafono o Teuteuga o le Tulafono o Taavale Feoi
i Ala Tetele 2015 o lo o faafoeina e le Matagaluega
o Galuega, Felauaiga ma Atinae Eseeese.**

**Lolomiina e le Failautusi o le Fono Aoa o Faitulafono,
i le pule a le Fono Aoa o Faitulafono.**